



VINCI市政府

P.zza Leonardo, 29

Tel. 0571 933253 Fax 0571 56331 - ambiente@comune.vinci.fi.it

=====

主题:邀请中国居民来参加关于上门收集垃圾的讨论大会

尊敬的女士们,先生们

可能你们已经知道两个月之后,就是在 2010 年 2 月份,本市管辖区内街道上的所有垃圾筒都将被搬走,因为那时将实行挨家挨户上门收集垃圾的政策.

为了方便垃圾的回收和循环,从那时开始你们要将垃圾分 5 类收集,环保公司的工作人员每星期上门 5 次,每次收集不同类型的垃圾.按目前数据统计,在本市管辖区内,共有 6000 个家庭和 1000 家公司,为确保此次政策的实施,环保公司专为本市安排了 25 为工作人员.

万事开头难,当然,这种变动是困难的,但是绝对必要的,其中除了市政府组织上的变化,还要改变居民的以往的收集垃圾的习惯,因此我们组织了多次的居民大会,向居民仔细解释具体事项.

考虑到本市中国居民的人数,我们特为中国居民组织了一次大会,时间和地点如下

2009 年 12 月 11 日星期五 21,15

Sovigliana 的 Casa del Popolo 大众酒吧

与会人士除了本文签署人,还有两位环保公司的负责人和中文翻译,来回答居民的提问和聆听居民的建议,希望每个家庭和公司至少要派一位代表来参加,你们的参与对我们来说,是非常重要的.

VINCI 市政府 2009 年 12 月 11 日

公共环保和公共工程理事

(Gloria Testi)

市长

(Dario Parrini)



COMUNE DI VINCI

PROVINCIA DI FIRENZE

P.zza Leonardo, 29

Tel. 0571 933253 - Fax 0571 56331- ambiente@comune.vinci.fi.it

OGGETTO: Invito alla assemblea popolare in lingua cinese per la raccolta dei rifiuti porta a porta

Ai cittadini in indirizzo

Alle imprese in indirizzo

Gentile concittadina e gentile concittadino

probabilmente già sa che tra due mesi, a febbraio 2010, tutti i cassonetti stradali per i rifiuti sul territorio comunale di Vinci verranno rimossi, in quanto i rifiuti saranno ritirati direttamente a casa o presso la sede delle aziende, con il sistema "Porta a porta"

I rifiuti dovranno essere suddivisi in cinque tipi diversi per essere riciclati ed il personale di Publiambiente passerà presso la Sua abitazione e la Sua impresa cinque giorni alla settimana, ogni giorno per portare via un tipo di rifiuto diverso. Vi saranno per questo motivo 25 operatori addetti al ritiro dei rifiuti sul nostro territorio di Vinci: essi conosceranno personalmente tutte le 6000 famiglie e le 1000 imprese di Vinci, quelle presenti, quelle in arrivo e quelle in partenza.

Ciò consentirà di recuperare e riciclare gran parte dei rifiuti e di evitare di gettare in discarica 4000 tonnellate di rifiuti riciclabili all'anno pari a 60.000 metri cubi.

Naturalmente questo cambiamento, difficile ma necessario, comporterà qualche disagio iniziale, qualche cambiamento di organizzazione ed abitudini; per questo motivo stiamo organizzando numerose riunioni popolari di quartiere per spiegare bene a tutti i cittadini cosa fare.

Per la popolazione di madrelingua cinese è prevista una assemblea specifica con la presenza dell' interprete Li Xiao, che si terrà presso la

saletta della Casa del Popolo di Sovigliana,

Venerdì 11 dicembre 2009

alle ore 21,15

All'assemblea saranno presenti, oltre a noi due sottoscritti, due dirigenti di Publiambiente e l'interprete, per rispondere a qualunque domanda ed ascoltare tutti i Suoi suggerimenti.

Lei capirà che attribuiamo la massima importanza alla presenza di almeno un rappresentante di ogni famiglia e di ogni impresa di nazionalità cinese a questa assemblea e quindi La invitiamo amichevolmente e cordialmente a partecipare. Per noi sarà un grande piacere conoscerla personalmente.

Saluti cordiali

L'Assessore all'Ambiente e ai Lavori Pubblici
(Gloria Testi)

Il Sindaco
(Dario Parrini)